

## AKTI, KATERIH OBJAVA NI OBVEZNA

## SKLEP SVETA

z dne 16. decembra 2009

**o dodelitvi državne pomoči s strani oblasti Republike Litve za nakup kmetijskih zemljišč v državni lasti med 1. januarjem 2010 in 31. decembrom 2013**

(2009/983/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti tretjega pododstavka člena 108(2) Pogodbe,

ob upoštevanju zahteve vlade Republike Litve z dne 23. novembra 2009,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Republika Litva (v nadaljnjem besedilu: Litva) je 23. novembra 2009 Svetu predložila zahtevo za sklep v skladu s tretjim pododstavkom člena 88(2) Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti o načrtu Litve za dodelitev državne pomoči litovskim kmetom za nakup kmetijskih zemljišč v državni lasti.
- (2) Zaradi nezadostnih kmetijskih prihodkov je težko izboljšati neugodno strukturo površin litovskih kmetijskih gospodarstev. Leta 2009 so kmetijska gospodarstva s površino do 5 hektarjev predstavljala 52,5 % vseh kmetijskih gospodarstev.
- (3) V Litvi so se proizvodne cene kmetijskih proizvodov leta 2009 zaradi gospodarske in finančne krize močno znižale: v prvem četrtletju so se proizvodne cene kmetijskih proizvodov v primerjavi s prvim četrtletjem v letu 2008 znižale za 27 %, v drugem četrtletju v primerjavi z istim obdobjem v letu 2008 za 25,3 % in v tretjem četrtletju za 8 % v primerjavi s tretjim četrtletjem v letu 2008. To znižanje je še posebej prizadelo proizvodne cene poljščin: v istem referenčnem obdobju so proizvodne cene poljščin padle za 33,6 %, 35,7 % oziroma 17,9 %.
- (4) Konec leta 2008 in v letu 2009 so se možnosti kmetov za najemanje posojil za naložbe, kot je nakup kmetijskega zemljišča pod tržnimi pogoji, zaradi pomanjkanja lastniškega kapitala kmetov in visokih obrestnih mer

kreditnih institucij na posojila za nakup kmetijskih zemljišč močno zmanjšale. Letne obrestne mere za kredite za nakup kmetijskih zemljišč so v zadnjem četrtletju leta 2008 in v letu 2009 nihale med 9,51 % in 15,99 %.

- (5) Državna pomoč bo dodeljena na dva različna načina: (1) tržna cena kupljenega zemljišča bo pomnožena s ponderjem (0,6 ali 0,75 za mlade kmete, če so izpolnjeni vsi pogoji, določeni v shemi pomoči); (2) kmetijska zemljišča v državni lasti se prodajo na obroke; pomoč je v tem primeru razlika med dejansko obrestno mero, ki jo plača kupec ter je najmanj 5 %, in obrestno mero banke, ki daje posojilo.
- (6) Državna pomoč, ki naj bi se dodelila, znaša 55 milijonov litovskih litasov (LTL) in bi morala v obdobju od leta 2010 do leta 2013 omogočiti nakup skupno 370 000 hektarjev kmetijskih zemljišč, kar bi pomenilo največ 300 hektarjev kmetijskih zemljišč na kupca. Povprečni znesek pomoči na eno gospodarstvo bi moral biti približno 11 000 LTL. Zemljišča se lahko prodajo fizičnim osebam, ki izpolnjujejo naslednje pogoje: v letu pred letom, ko so vložili zahtevek za državno pomoč, so vložili „enotni zahtevek“ v okviru sheme za pomoč na površino v skladu s členom 11 Uredbe Komisije (ES) št. 796/2004 z dne 21. aprila 2004 o podrobnih pravilih za izvajanje navzkrižne skladnosti, modulacije in integriranega administrativnega in kontrolnega sistema, predvidenih z Uredbo Sveta (ES) št. 1782/2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike ter o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete<sup>(1)</sup>; vodijo knjigovodstvo kmetijskih gospodarstev; imajo izkušnje z dejanskim kmetovanjem in njihovo kmetijsko gospodarstvo je vpisano v register ali imajo izkušnje z dejanskim kmetovanjem in imajo diplomo s področja kmetijstva ali dokazilo o poklicnem usposabljanju na področju kmetijstva. Obdelovalne površine se lahko prodajo tudi pravnim osebam, če vsaj polovico njihovega letnega prihodka predstavlja dobiček od prodaje tržnih kmetijskih proizvodov in če lahko dokažejo ekonomsko sposobnost.

<sup>(1)</sup> UL L 141, 30.4.2004, str. 18.

- (7) Kmetijska zemljišča v državni lasti se lahko prodajo na obroke, ki se odplačujejo največ 15 let; kupec začne plačevati z drugim letom in takoj plača 10 % cene, kar pa ne velja za mlade kmete, mlajše od 40 let, ki morajo plačati le 5 %. Kupec mora izpolnjevati minimalne standarde glede varstva okolja, higiene in dobrega počutja živali.
- (8) Za kmetijska zemljišča v državni lasti ni predviden postopek javnega razpisa; cena pa je določena v skladu z litovskim zakonom o načelih cenitve nepremičnin in podjetij, to je po oceni vsake parcele po tržni ceni. Če so kupci mladi kmetje, ki so mlajši od 40 let in zadevno površino obdelujejo že najmanj eno leto, plačilo pa takoj poravnajo v enkratnem znesku, se za tako določeno ceno uporabi ponder 0,6. Ponder 0,75 se uporabi za mlade kmete, ki so mlajši od 40 let in zadevno površino obdelujejo že najmanj eno leto ter so zemljišče kupili na obroke. Kupci kmetijskih zemljišč v državni lasti lahko namembnost zemljišča spremenijo šele po petih letih od dneva nakupa. Če je bil za ceno zemljišč uporabljen kateri od obeh ponderjev, sme kupec to nepremičnino prenesti šele po petih letih od dneva nakupa.
- (9) Komisija v tej fazi še ni začela nobenega postopka niti zavzela stališča o naravi in združljivosti pomoči.
- (10) Izjemne okoliščine torej obstajajo, kar omogoča, da se ta pomoč šteje za združljivo z notranjim trgov z odstopanjem in v obsegu, ki je nujno potreben za uspešno dokončno izvedbo reforme in za izboljšanje strukture kmetij in učinkovitosti kmetovanja v Litvi –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

Izredna državna pomoč litovskih oblasti za posojila za nakup kmetijskih zemljišč v državni lasti, ki znaša največ 55 milijonov LTL in se dodeli med 1. januarjem 2010 in 31. decembrom 2013, se šteje za združljivo z notranjim trgov.

*Člen 2*

Ta sklep je naslovljen na Republiko Litvo.

V Bruslju, 16. decembra 2009

*Za Svet*

*Predsednik*

E. ERLANDSSON